

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1093/2002 van de Raad van 18 februari 2002 betreffende de uitvoer van bepaalde EGKS- en EG-ijzer- en staalproducten uit de Slowaakse Republiek naar de Gemeenschap voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002 (verlenging van het systeem van dubbele controle) <sup>(1)</sup> .....** 1
- Verordening (EG) nr. 1094/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....
- Verordening (EG) nr. 1095/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 668/2001, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 3 000 055 ton te verhogen .....
- ★ **Verordening (EG) nr. 1096/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 houdende opening van tariefcontingenten voor de invoer van bijzondere preferentiële ruwe rietsuiker uit de ACS-landen en uit India voor de voorziening van de raffinaderijen in de periode van 1 juli 2002 tot en met 28 februari 2003 .....** 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 1097/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (Queso de Murcia al vino — Queso de Murcia) .....** 8
- Verordening (EG) nr. 1098/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren slachtpluimvee en eieren, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië en Bulgarije .....
- Verordening (EG) nr. 1099/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 .....

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

1

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 1100/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten .....	14
Verordening (EG) nr. 1101/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1938/2001, (EG) nr. 1939/2001 en (EG) nr. 1940/2001 betreffende de opening van permanente openbare inschrijvingen voor de verkoop, op de markt van de Gemeenschap, van rijst uit de voorraad van respectievelijk het Spaanse, het Griekse en het Italiaanse interventiebureau, met het oog op verwerking in diervoeding ...	16
Verordening (EG) nr. 1102/2002 van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook .....	17

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

2002/480/EG:

- \* **Besluit nr. 2/2002 van de Associatieraad EU-Slowakije van 30 april 2002 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Slowakije aan het Fiscaalprogramma van de Gemeenschap** .....

19

2002/481/EG:

- \* **Besluit nr. 3/2002 van de Associatieraad EU-Slowaakse Republiek van 7 mei 2002 tot verlenging van het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002** .....

22

**Commissie**

2002/482/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 21 juni 2002 tot wijziging van Beschikking 93/52/EEG houdende constatering dat bepaalde lidstaten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (B. melitensis) <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2213)** .....

23

2002/483/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 24 juni 2002 houdende wijziging van Beschikking 1999/120/EG tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van darmen, magen en blazen van dieren, met betrekking tot Oekraïne <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2226)** .....

25

**Rectificaties**

- \* **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2193/2001 van de Commissie van 12 november 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2138/97 tot afgrenzing van de homogene productiegebieden van olijfolie (PB L 295 van 13.11.2001)** .....

27

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1093/2002 VAN DE RAAD  
van 18 februari 2002**

**betreffende de uitvoer van bepaalde EGKS- en EG-ijzer- en staalproducten uit de Slowaakse Republiek naar de Gemeenschap voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002  
(verlenging van het systeem van dubbele controle)**

(Voor de EER relevante tekst)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 1 februari 1995 is de Europaovereenkomst <sup>(1)</sup> in werking getreden waarbij een associatie tot stand werd gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds.
- (2) De partijen hebben bij Besluit nr. 3/2002 <sup>(2)</sup> van de Associatieraad besloten het bij Besluit nr. 3/97 <sup>(3)</sup> van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle te verlengen voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002.
- (3) De bij Verordening (EG) nr. 85/98 van de Raad van 19 december 1997 betreffende de uitvoer van bepaalde EGKS- en EG-ijzer- en staalproducten uit de Slowaakse Republiek naar de Gemeenschap voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 (verlenging van het systeem van dubbele controle) <sup>(4)</sup> ingevoerde uitvoeringswetgeving van de Gemeenschap moet derhalve worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 85/98 van de Raad blijft van toepassing voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002, overeenkomstig de bepalingen van Besluit nr. 2/2002 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds.

*Artikel 2*

Verordening (EG) nr. 85/98 moet derhalve als volgt worden gewijzigd:

In de titel, preambule en artikel 1, leden 1 en 4 worden de verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2001” vervangen door verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2002”.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

<sup>(1)</sup> PB L 359 van 31.12.1994, blz. 2.

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 22 van dit Publicatieblad.

<sup>(3)</sup> PB L 13 van 19.1.1998, blz. 71.

<sup>(4)</sup> PB L 13 van 19.1.1998, blz. 15. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 238/2001 (PB L 35 van 6.2.2001, blz. 2).

**VERORDENING (EG) Nr. 1094/2002 VAN DE COMMISSIE****van 24 juni 2002****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

Voor de Commissie  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	72,3
	999	72,3
0707 00 05	052	91,3
	220	143,3
	999	117,3
0709 90 70	052	75,3
	999	75,3
0805 50 10	388	59,0
	528	60,8
	999	59,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,1
	400	117,2
	404	112,6
	508	71,5
	512	82,6
	524	58,9
	528	73,8
	720	91,8
	804	116,1
	999	90,3
	0809 10 00	052
999		208,7
0809 20 95	052	425,1
	064	270,8
	066	255,2
	068	140,2
	400	467,4
	999	311,7

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1095/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 juni 2002**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 668/2001, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 3 000 055 ton te verhogen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 <sup>(4)</sup>, zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van granen door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 668/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 883/2002 <sup>(6)</sup>, is een permanente openbare inschrijving opengesteld voor de uitvoer van 2 500 093 ton gerst in het bezit van het Duitse interventiebureau. Duitsland heeft de Commissie ervan in kennis gesteld dat haar interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 499 962 ton te verhogen. De totale hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, moet tot 3 000 055 ton worden verhoogd.
- (3) Wegens de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, is het nodig wijzigingen aan

te brengen in de lijst betreffende de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden. Daartoe moet bijlage I bij Verordening (EG) nr. 668/2001 worden aangepast.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 668/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 2*

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 3 000 055 ton gerst voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Mexico.
2. De gebieden waar de 3 000 055 ton gerst is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”
2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76.

<sup>(4)</sup> PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24.

<sup>(5)</sup> PB L 93 van 3.4.2001, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB L 139 van 29.5.2002, blz. 24.

## BIJLAGE

## „BIJLAGE I

(in ton)

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	975 515
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	268 872
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	1 755 668"

**VERORDENING (EG) Nr. 1096/2002 VAN DE COMMISSIE  
van 24 juni 2002**

**houdende opening van tariefcontingenten voor de invoer van bijzondere preferentiële ruwe rietsuiker uit de ACS-landen en uit India voor de voorziening van de raffinaderijen in de periode van 1 juli 2002 tot en met 28 februari 2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 23, lid 2, en artikel 39, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 39 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 is bepaald dat, met het oog op een adequate voorziening van de raffinaderijen in de Gemeenschap, tijdens de verkoopseizoenen 2001/2002 tot en met 2005/2006 een bijzonder, verlaagd recht wordt toegepast bij invoer van ruwe rietsuiker van oorsprong uit staten waarmee de Gemeenschap preferentiële leveringsovereenkomsten heeft gesloten. Tot nu toe zijn bij Besluit 2001/870/EG van de Raad <sup>(3)</sup> dergelijke overeenkomsten gesloten met enerzijds de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-landen) die partij zijn bij Protocol nr. 3 betreffende ACS-suiker <sup>(4)</sup> van bijlage V bij de partnerschapsovereenkomst ACS-EG, en anderzijds de Republiek India.
- (2) Overeenkomstig genoemd artikel 39 wordt aan de hand van een jaarlijkse op ramingen berustende communautaire voorzieningsbalans vastgesteld hoeveel bijzondere preferentiële suiker moet worden ingevoerd. Uit deze voorzieningsbalans blijkt dat ruwe suiker moet worden ingevoerd en voor het verkoopseizoen 2002/2003 tariefcontingenten met het bijzondere, verlaagde recht waarin de bovenbedoelde overeenkomsten voorzien, moeten worden geopend om gedurende een deel van voornoemd verkoopseizoen de behoeften van de raffinaderijen in de Gemeenschap te kunnen dekken. Gelet op de productieramingen voor ruwe rietsuiker die nu voor het verkoopseizoen 2002/2003 beschikbaar zijn, en op de veronderstelde maximale raffinagebehoeften per lidstaat en de volgens de op ramingen berustende voorzieningsbalans ontbrekende hoeveelheden, is het dienstig per raffinerende lidstaat een hoeveelheid vast te stellen die mag worden ingevoerd in de periode van 1 juli 2002 tot en met 28 februari 2003.
- (3) In de bij Besluit 2001/870/EG gesloten overeenkomsten is bepaald dat de betrokken raffinaderijen een minimumaankoopprijs moeten betalen die gelijk is aan de gegarandeerde prijs voor ruwe suiker, verlaagd met de voor het betrokken verkoopseizoen vastgestelde aanpassingssteun. Het is derhalve dienstig deze minimumprijs vast te stel-

len, met inachtneming van de voor het verkoopseizoen 2002/2003 geldende elementen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de periode van 1 juli 2002 tot en met 28 februari 2003 worden in het kader van Besluit 2001/870/EG geopend voor de invoer van voor raffinage bestemde ruwe rietsuiker van GN-code 1701 11 10:

- a) een tariefcontingent, met volgnummer 09.4097, van 173 200 ton, uitgedrukt in witte suiker, van oorsprong uit de in voornoemd besluit bedoelde ACS-landen, en
- b) een tariefcontingent, met volgnummer 09.4097, van 10 000 ton, uitgedrukt in witte suiker, van oorsprong uit India.

*Artikel 2*

1. Het bij invoer van de in artikel 1 bedoelde hoeveelheden toe te passen bijzondere, verlaagde recht per 100 kg ruwe suiker van de standaardkwaliteit wordt vastgesteld op 0 EUR.
2. De door de raffinadeurs in de Gemeenschap te betalen minimumaankoopprijs wordt voor de in artikel 1 genoemde periode vastgesteld op 49,68 EUR per 100 kg ruwe suiker van de standaardkwaliteit.

*Artikel 3*

De volgende hoeveelheden, uitgedrukt in witte suiker, mogen door de lidstaten worden ingevoerd in het kader van de in artikel 1 vastgestelde contingenten en onder de in artikel 2, lid 1, vastgestelde voorwaarden:

- a) 3 000 ton voor Frankrijk,
- b) 35 000 ton voor Finland,
- c) 125 000 ton voor continentaal Portugal,
- d) 20 200 ton voor het Verenigd Koninkrijk.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2002.

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB L 325 van 8.12.2001, blz. 21.

<sup>(4)</sup> PB L 317 van 15.12.2000, blz. 267.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1097/2002 VAN DE COMMISSIE  
van 24 juni 2002**

**tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (Queso de Murcia al vino — Queso de Murcia)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2796/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, leden 3 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Spanje heeft op grond van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bij de Commissie voor twee benamingen, „Queso de Murcia al vino” en „Queso de Murcia”, een aanvraag tot registratie als beschermde oorsprongsbenaming ingediend.
- (2) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van bovengenoemde verordening is geconstateerd dat beide aanvragen aan de voorschriften van die verordening voldoen, en met name alle in artikel 4 van die verordening bedoelde gegevens bevatten.
- (3) Bij de Commissie zijn geen bezwaren als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingediend naar aanleiding van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* <sup>(3)</sup> van de in de bijlage bij deze verordening vermelde benamingen.

(4) Deze benamingen komen derhalve in aanmerking voor inschrijving in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” en dus voor bescherming in de hele Gemeenschap als beschermde oorsprongsbenaming.

(5) De bijlage bij deze verordening vormt een aanvulling op Verordening (EG) nr. 2400/96 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/2002 <sup>(5)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 wordt aangevuld met de in de bijlage bij deze verordening vermelde benamingen, die in het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” worden ingeschreven als beschermde oorsprongsbenaming (BOB).

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 324 van 21.12.2000, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB C 248 van 6.9.2001, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB L 327 van 17.12.1996, blz. 11.

<sup>(5)</sup> PB L 142 van 31.5.2002, blz. 27.

*BIJLAGE***IN BIJLAGE I BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUCTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE****Kaas**

SPANJE

- Queso de Murcia al vino (BOB)
  - Queso de Murcia (BOB).
-

**VERORDENING (EG) Nr. 1098/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 juni 2002**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren slachtpluimvee en eieren, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, Slowakije, Roemenië en Bulgarije**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1899/97 van de Commissie van 29 september 1997 houdende vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling waarin in het kader van de Europaovereenkomsten met de landen van Midden- en Oost-Europa is voorzien bij de Verordeningen (EG) nr. 1727/2000, (EG) nr. 2290/2000, (EG) nr. 2433/2000, (EG) nr. 2434/2000, (EG) nr. 2435/2000 en (EG) nr. 2851/2000 van de Raad, en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 2699/93 en (EG) nr. 1559/94 <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

Voor een aantal producten zijn de in de invoercertificaten voor het derde kwartaal van 2002 aangevraagde hoeveelheden niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en kunnen derhalve volledig ingewilligd worden, terwijl voor een aantal andere pro-

ducten de beschikbare hoeveelheden worden overschreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De op grond van Verordening (EG) nr. 1899/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002 worden ingewilligd voor het in de bijlage van deze verordening aangegeven percentage.
2. In de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1899/97 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheid.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 267 van 30.9.1997, blz. 67.

<sup>(2)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24.

## BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 (in t)
10	—	1 577,50
11	—	377,50
17	100,00	798,63
18	—	187,50
25	100,00	2 342,25
26	—	187,50
27	—	1 375,00
34	—	1 562,50
35	—	125,00
36	—	625,00
40	—	375,00

## VERORDENING (EG) Nr. 1099/2002 VAN DE COMMISSIE

van 24 juni 2002

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sectoren eieren en slachtpluimvee, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1474/95 van de Commissie van 28 juni 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector eieren en voor ovoalbumine <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 5,Gelet op Verordening (EG) nr. 1251/96 van de Commissie van 28 juni 1996 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor producten van de sector slachtpluimvee <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

Voor een aantal producten zijn de in de invoercertificaten voor het derde kwartaal van 2002 aangevraagde hoeveelheden niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en deze kunnen derhalve volledig ingewilligd worden, terwijl voor een aantal andere producten de beschikbare hoeveelheden worden overschreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een

billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Op grond van de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002 worden ingewilligd voor het in de bijlage van deze verordening aangegeven percentage.

2. In de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 kunnen overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1474/95 en (EG) nr. 1251/96 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheid.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Directeur-generaal Landbouw*<sup>(1)</sup> PB L 145 van 29.6.1995, blz. 19.<sup>(2)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24.<sup>(3)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 136.

## BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 (in t)
E1	100,00	65 353,00
E2	100,00	2 079,36
E3	100,00	6 443,42
P1	100,00	2 324,50
P2	100,00	1 947,00
P3	3,40	175,00
P4	13,16	250,00

**VERORDENING (EG) Nr. 1100/2002 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 juni 2002**

**tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector slachtpluimvee, die in juni 2002 worden ingediend op grond van de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1431/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector slachtpluimvee, van de invoerregeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor slachtpluimvee en bepaalde andere landbouwproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1043/2001 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

De in de invoercertificaten voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002 aangevraagde hoeveelheden zijn groter dan de beschikbare hoeveelheden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1431/94 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002 worden ingewilligd voor het in de bijlage bij deze verordening aangegeven percentage.
2. In de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1431/94 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheid.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 156 van 23.6.1994, blz. 9.

<sup>(2)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 24.



## BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2002	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 2002 (in t)
1	1,64	1 775,00
2	1,65	1 275,00
3	1,76	825,00
4	2,43	450,00
5	2,54	175,00

## VERORDENING (EG) Nr. 1101/2002 VAN DE COMMISSIE

van 24 juni 2002

tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1938/2001, (EG) nr. 1939/2001 en (EG) nr. 1940/2001 betreffende de opening van permanente openbare inschrijvingen voor de verkoop, op de markt van de Gemeenschap, van rijst uit de voorraad van respectievelijk het Spaanse, het Griekse en het Italiaanse interventiebureau, met het oog op verwerking in diervoeding

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 8, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 75/91 van de Commissie <sup>(3)</sup> zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van padie uit de voorraden van de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) In de Verordeningen (EG) nr. 1938/2001 <sup>(4)</sup>, (EG) nr. 1939/2001 <sup>(5)</sup> en (EG) nr. 1940/2001 <sup>(6)</sup> van de Commissie, alle laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 692/2002 <sup>(7)</sup>, is bepaald dat een deelinschrijving wordt gehouden op alle woensdagen, en zijn de woensdagen opgesomd waarop geen deelinschrijving plaatsvindt. Het wordt niet nodig geacht de voor woensdag 17 juli en 14 augustus 2002 geplande deelinschrijving te laten doorgaan. Omdat bij de lopende aanbesteding nog niet de volledige te koop aangeboden hoeveelheid is afgezet,

moet de laatste deelinschrijving op een latere datum worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De leden 2 en 3 van artikel 5 van de Verordeningen (EG) nr. 1938/2001, (EG) nr. 1939/2001 en (EG) nr. 1940/2001 worden vervangen door:

„2. Voor de volgende deelinschrijvingen verstrijkt de termijn voor de indiening van de biedingen telkens op woensdag om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), met uitzondering van 17 juli en 14 augustus 2002.

3. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de termijn voor de indiening van de biedingen op 28 augustus 2002 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.<sup>(2)</sup> PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.<sup>(3)</sup> PB L 9 van 12.1.1991, blz. 15.<sup>(4)</sup> PB L 263 van 3.10.2001, blz. 11.<sup>(5)</sup> PB L 263 van 3.10.2001, blz. 15.<sup>(6)</sup> PB L 263 van 3.10.2001, blz. 19.<sup>(7)</sup> PB L 107 van 24.4.2002, blz. 4.

## VERORDENING (EG) Nr. 1102/2002 VAN DE COMMISSIE

van 24 juni 2002

**tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97<sup>(4)</sup>, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 juni 2002.

Zij is van toepassing van 26 juni tot en met 9 juli 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Directeur-generaal Landbouw*

<sup>(1)</sup> PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 24 juni 2002 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook**

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 26 juni tot en met 9 juli 2002

Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	18,67	15,44	26,62	15,41
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	—	—	6,49	11,65
Marokko	16,04	15,69	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	—	—	—	—

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESLUIT Nr. 2/2002 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-SLOWAKIJE

van 30 april 2002

tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Slowakije aan het Fiscalis-programma van de Gemeenschap

(2002/480/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds <sup>(1)</sup>,

Gelet op het aanvullend protocol <sup>(2)</sup> bij de Europaovereenkomst betreffende de deelname van Slowakije aan communautaire programma's, met name de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Slowakije kan overeenkomstig artikel 1 van bedoeld aanvullend protocol deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten op een groot aantal uiteenlopende terreinen.
- (2) Artikel 1 bepaalt tevens dat aan de bestaande terreinen van communautaire activiteiten andere terreinen kunnen worden toegevoegd.
- (3) Overeenkomstig artikel 2 van het aanvullend protocol wordt over de voorwaarden voor de deelname van Slowakije aan de in artikel 1 genoemde activiteiten besloten door de Associatieraad,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Slowakije neemt deel aan het Fiscalis-programma van de Europese Gemeenschap („het programma”) overeenkomstig de voorwaarden uiteengezet in de bijlagen I en II, die een integrerend deel van dit besluit uitmaken.

*Artikel 2*

Dit besluit geldt voor de resterende looptijd van het programma. Mocht de Gemeenschap evenwel besluiten tot verlenging van de duur zonder het programma substantieel te wijzigen dan zou dit besluit eveneens automatisch voor dezelfde duur worden verlengd, indien geen partij het opzegt.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn aanneming door de Associatieraad.

Gedaan te Brussel, 30 april 2002.

*Voor de Associatieraad*

*De voorzitter*

E. KUKAN

<sup>(1)</sup> PB L 359 van 31.12.1994, blz. 2.

<sup>(2)</sup> PB L 115 van 9.5.1996, blz. 43.

## BIJLAGE I

## VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN SLOWAKIJE AAN HET FISCALIS-PROGRAMMA

1. Zoals vermeld in artikel 7 van Beschikking nr. 888/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 maart 1998 houdende vaststelling van een actieprogramma ter verbetering van de stelsels van indirecte belastingen van de interne markt — Fiscalis-programma <sup>(1)</sup> (hierna „het programma”), vindt de deelname van Slowakije aan het programma plaats in overeenstemming met de voorwaarden vastgesteld in de Europaovereenkomst en het aanvullend protocol, zulks voorzover het Gemeenschapsrecht inzake indirecte belastingen dit toestaat. De deelname van Slowakije aan de programma-activiteiten vindt bijgevolg onder de volgende voorwaarden plaats:
  - de activiteiten vastgesteld in artikel 4 (communicatie- en informatie-uitwisselingssystemen, handboeken en gidsen) zullen worden toegestaan, voorzover de bepalingen inzake indirecte belastingen dit mogelijk maken;
  - de activiteiten vastgesteld in artikel 5, lid 1 (uitwisselingen van ambtenaren) en lid 2 (studiebijeenkomsten) en in artikel 6 (gemeenschappelijk opleidingsinitiatief) zullen worden toegestaan op de in deze artikelen vastgestelde voorwaarden;
  - de activiteiten vastgesteld in artikel 5, lid 3 (multilaterale controles) zijn niet toegestaan, aangezien het wettelijk kader van de Gemeenschap voor samenwerking op dit gebied overeenkomstig Richtlijn 77/799/EEG <sup>(2)</sup> en Verordening (EEG) nr. 218/92 <sup>(3)</sup> slechts geldt voor de lidstaten van de Europese Unie.
2. De voorwaarden voor de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen voor studiebijeenkomsten en uitwisselingen voor ambtenaren uit Slowakije zijn dezelfde als die welke voor ambtenaren van de 15 nationale overheidsapparaten van de lidstaten van de Europese Unie gelden.
3. In bijlage II wordt de financiële bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Unie vastgesteld die Slowakije aan het begin van elk begrotingsjaar zal moeten betalen om de kosten voortvloeiende uit zijn deelname aan het van 2001 tot 2002 lopende programma te dekken. Het Associatiecomité heeft het recht om deze bijdrage, zo nodig, aan te passen in overeenstemming met de in artikel 108, lid 2, van de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Slowakije, anderzijds, vastgestelde beginselen.
4. Vertegenwoordigers van Slowakije zullen als waarnemers en voor de punten die hen aangaan, deelnemen in het Permanent Comité inzake administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen, zoals opgenomen in artikel 11, lid 1, van Beschikking nr. 888/98/EG. De vertegenwoordigers van Slowakije zullen voor de overige punten niet aan dit comité deelnemen, noch wanneer er wordt gestemd.
5. De lidstaten van de Europese Unie en Slowakije zullen in het kader van de bestaande bepalingen alles doen wat binnen hun bereik ligt ter vergemakkelijking van het vrije verkeer en het verblijf van alle voor het programma in aanmerking komende personen die zich met het oog op deelname aan onder de beschikking vallende activiteiten tussen Slowakije en de lidstaten van de Europese Unie verplaatsen.
6. Onverminderd de verantwoordelijkheden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen voor de controle op en evaluatie van het programma overeenkomstig Beschikking nr. 888/98/EG zal de deelname van Slowakije aan het programma voortdurend op basis van partnerschap tussen Slowakije en de Commissie worden gecontroleerd. Slowakije zal aan de Commissie de nodige verslagen overleggen en deelnemen aan andere specifieke activiteiten door de Commissie in die context vastgesteld.
7. De taal die wordt gebruikt bij de aanvraagprocedure, contracten, in te dienen verslagen en andere administratieve regelingen voor het programma is een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap.
8. De Gemeenschap en Slowakije kunnen de activiteiten in het kader van dit besluit op elk moment beëindigen door twaalf maanden van tevoren schriftelijk op te zeggen. Activiteiten die ten tijde van de beëindiging nog lopende zijn, worden tot hun beëindiging voortgezet onder de in dit besluit vastgestelde voorwaarden.

<sup>(1)</sup> PB L 126 van 28.4.1998, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 336 van 27.12.1977, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

<sup>(3)</sup> PB L 24 van 1.2.1992, blz. 1.

## BIJLAGE II

## FINANCIËLE BIJDRAGE VAN SLOWAKIJE AAN HET FISCALIS-PROGRAMMA

1. De financiële bijdrage van Slowakije zal worden toegevoegd aan het jaarlijks ter beschikking staand bedrag op de algemene begroting van de Europese Unie voor vastleggingskredieten om te voldoen aan de financiële verplichtingen van de Commissie voortvloeiende uit de werkzaamheden verband houdende met de tenuitvoerlegging, het beheer en de exploitatie van het programma.
2. De financiële bijdrage werd berekend op basis van een gemiddelde dagvergoeding van 146 EUR en een gemiddelde reisvergoeding van 695 EUR, zijnde de kosten voor deelname aan studiebijeenkomsten en uitwisselingen. Voor de berekening van de financiële bijdrage wordt ervan uitgegaan dat Slowakije gemiddeld per jaar aan 15 studiebijeenkomsten en 20 uitwisselingen zal deelnemen. De financiële bijdrage kan aan het begin van elk jaar worden aangepast om rekening te houden met het werkelijk aantal activiteiten waaraan Slowakije gedurende dat jaar voornemens is deel te nemen. De aanpassing vindt plaats via het voorgeschreven verzoek om middelen, als bedoeld in punt 6, dat Slowakije van de Commissie zal ontvangen.
3. De bijdrage van Slowakije zal 94 984 EUR bedragen voor elk jaar van deelname, tenzij in het kader van de in punt 2 vermelde voorwaarden anders wordt bepaald. Hiervan zal een bedrag van 6 214 EUR bestemd zijn voor de extra kosten van administratieve aard in verband met het beheer van het programma door de Commissie als gevolg van de deelname van Slowakije.
4. Slowakije zal de in punt 3 vermelde jaarlijkse extra kosten van administratieve aard via zijn nationale begroting bekostigen.
5. Slowakije zal in verband met zijn deelname voor het jaar 2001, 50 %, voor 2002, 60 % van de resterende jaarlijkse kosten via zijn nationale begroting bekostigen.

Met inachtneming van de Phare-programmeringsprocedures zullen — afhankelijk van de beschikbaarheid van de respectieve begrotingskredieten — voor 2001 de resterende 50 %, voor 2002 de resterende 40 % worden bekostigd van de jaarlijkse Phare-toewijzingen van Slowakije. De aangevraagde Phare-fondsen zullen via een afzonderlijk financieringsmemorandum aan Slowakije worden overgemaakt. Tezamen met het van de Slowaakse nationale begroting afkomstige deel, zullen deze fondsen de nationale bijdrage van Slowakije vormen waaruit in antwoord op jaarlijkse verzoeken om middelen van de Commissie betalingen zullen worden gedaan.

6. Het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Unie <sup>(1)</sup> zal van toepassing zijn, met name op het beheer van de bijdrage van Slowakije.

Bij de inwerkingtreding van dit besluit zal de Commissie Slowakije één of meerdere verzoeken om middelen toezenden overeenstemmende met de bijdrage van het land aan de kosten voor de activiteiten van het lopende jaar. Deze bijdrage zal in euro luiden en worden gestort op een bankrekening in euro van de Commissie.

Slowakije zal zijn bijdrage overeenkomstig de verzoeken om middelen betalen:

- wat het via zijn nationale begroting gefinancierde gedeelte betreft, op zijn laatst drie maanden nadat het verzoek om middelen is verzonden;
- wat het via Phare gefinancierde gedeelte betreft, op zijn laatst binnen 30 dagen nadat de Phare-middelen aan het land zijn toegezonden.

In het geval van vertragingen bij de betaling van de bijdrage moet Slowakije vanaf de vervaldag rente betalen over het uitstaande bedrag. Het rentepercentage komt overeen met het door de Europese Centrale Bank op de vervaldag voor haar eurotransacties toegepaste percentage, verhoogd met 1,5 procentpunten.

7. De dagvergoedingen gelden voor alle deelnemers aan het programma en worden door de Commissie per land vastgesteld. Slowakije zal aan het begin van elk jaar een eerste begrotingsvoorschot van de Commissie ontvangen. Een tweede voorschot kan halverwege het jaar worden betaald afhankelijk van de werkelijke deelname van Slowakije aan de programma-activiteiten en de verwachte deelname voor de rest van het jaar. Het Slowaakse betrokken departement zal deze voorschotten gebruiken om de reisbiljetten en dagvergoedingen voor de Slowaakse deelnemers te bekostigen.
8. Door vertegenwoordigers en deskundigen uit Slowakije gemaakte reis- en verblijfkosten voor deelname als waarnemers aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 4, bedoelde comité worden door de Commissie vergoed op dezelfde basis als die welke geldt voor de lidstaten van de Europese Unie.

---

<sup>(1)</sup> PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 762/2001 (PB L 111 van 20.4.2001, blz. 1).

**BESLUIT Nr. 3/2002 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-SLOWAAKSE REPUBLIEK****van 7 mei 2002****tot verlenging van het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002**

(2002/481/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Contactgroep als bedoeld in artikel 10 van Protocol 2 bij de op 1 februari 1995 in werking getreden Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds <sup>(1)</sup>, en de Slowaakse Republiek, anderzijds, heeft op 29 oktober 2001 vergaderd en is overeengekomen aan de krachtens artikel 104 van de overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het in 1998 bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle, verlengd bij Besluit nr. 1/1999 van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1999, bij Besluit nr. 1/2000 van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2000 en bij Besluit nr. 1/2001 van de Associatieraad voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001, dient te worden verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002.
- (2) De Associatieraad heeft, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, ingestemd met deze aanbeveling,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Het bij Besluit nr. 3/97 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle blijft van toepassing voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2002. In de preambule en artikel 1, leden 1 en 3, van het besluit worden de verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2001” vervangen door verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2002”.

*Artikel 2*

Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn aanneming.

Het is van toepassing vanaf 1 januari 2002.

Gedaan te Brussel, 7 mei 2002.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

E. KUKAN

---

<sup>(1)</sup> PB L 359 van 31.12.1994, blz. 2.



# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 juni 2002

**tot wijziging van Beschikking 93/52/EEG houdende constatering dat bepaalde lidstaten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (*B. melitensis*)**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2213)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/482/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/261/EG van de Commissie<sup>(2)</sup>, en met name op bijlage A, hoofdstuk 1, deel II,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de provincie Bolzano, Italië, geldt sedert ten minste vijf jaar een aangifteplicht voor brucellose en ten minste 99,8 % van de schapen- en geitenhouderijen is er officieel tuberculosevrij.
- (2) De provincie Bolzano heeft zich er bovendien toe verbonden de in bijlage A, hoofdstuk 1, deel II, punt 2, bij Richtlijn 91/68/EEG van de Raad vastgestelde bepalingen in acht te nemen.
- (3) De provincie Bolzano moet derhalve als officieel brucellosevrij (*B. melitensis*) worden erkend.
- (4) Beschikking 93/52/EEG van de Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/292/EG<sup>(4)</sup>, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

### Artikel 1

Bijlage II bij Beschikking 93/52/EEG wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

### Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19.

<sup>(2)</sup> PB L 91 van 6.4.2002, blz. 31.

<sup>(3)</sup> PB L 13 van 21.1.1993, blz. 14.

<sup>(4)</sup> PB L 100 van 11.4.2001, blz. 28.

*BIJLAGE**„BIJLAGE II*

## In Frankrijk:

Ain, Aisne, Allier, Ardèche, Ardennes, Aube, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Essonne, Eure, Eure-et-Loire, Finistère, Gers, Gironde, Hauts-de-Seine, Haute-Loire, Haute-Vienne, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot-et-Garonne, Lot, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Morbihan, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Puy-de-Dôme, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Vendée, Vienne, Yonne, Yvelines, Ville de Paris, Vosges.

## In Italië:

Bolzano.

## In Spanje:

Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas.”

---

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 24 juni 2002

**houdende wijziging van Beschikking 1999/120/EG tot vaststelling van de voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van darmen, magen en blazen van dieren, met betrekking tot Oekraïne**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2226)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/483/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levendige tweekeppige weekdieren mogen invoeren <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/4/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 1999/120/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/80/EG <sup>(4)</sup>, zijn voorlopige lijsten vastgesteld van inrichtingen in derde landen die darmen van dieren produceren.
- (2) Oekraïne heeft een lijst toegezonden van inrichtingen die darmen van dieren produceren en de bevoegde autoriteiten van Oekraïne hebben verklaard dat deze inrichtingen aan de communautaire voorschriften voldoen.
- (3) Bijgevolg kan voor Oekraïne een voorlopige lijst worden vastgesteld van inrichtingen die darmen van dieren produceren. Beschikking 1999/120/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

In de bijlage bij Beschikking 1999/120/EG wordt de volgende tekst ingevoegd voor Oekraïne:

**País: Ucraina — Land: Ukraine — Land: Ukraine — Χώρα: Ουκρανία — Country: Ukraine — Pays: Ukraine — Paese: Ucraina — Land: Oekraïne — País: Ucrânia — Maa: Ukraina — Land: Ukraina.**

1	2	3	4	5
UA 13 03 01	Hinkel-Kogut	Village Berezets, District Horodok	Lviv region	

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17.

<sup>(2)</sup> PB L 2 van 5.1.2001, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB L 36 van 10.2.1999, blz. 21.

<sup>(4)</sup> PB L 30 van 4.2.2000, blz. 41.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2002.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---

## RECTIFICATIES

**Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2193/2001 van de Commissie van 12 november 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2138/97 tot afgrenzing van de homogene productiegebieden van olijfolie**

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 295 van 13 november 2001)

Bladzijde 4, in de bijlage:

**Córdoba:**

*in plaats van:* „8. *Campiña Alta*: Aguilar, Baena, Benamejí, Castro del Río, Doña Mencía, Encinas Reales, Espejo, Fernán-Núñez, Lucena, Montalbán, Montemayor, Montilla, Monturque, Moriles, Nueva Carteya, Palenciana, Rambla (La), San Sebastián de los Ballesteros, Valenzuela.”,

*te lezen:* „8. *Campiña Alta*: Aguilar, Baena, Benamejí, Cabra, Castro del Río, Doña Mencía, Encinas Reales, Espejo, Fernán-Núñez, Lucena, Montalbán, Montemayor, Montilla, Monturque, Moriles, Nueva Carteya, Palenciana, Rambla (La), San Sebastián de los Ballesteros, Valenzuela.”.

**Granada:**

*in plaats van:* „2. *Noroeste*: Albuñán, Aldeire, Alicún de Ortega, Alquife, Baza, Beas de Guadix, Benalúa de Guadix, Benamaurel, Calahorra (La), Caniles, Castilléjar, Castril, Cogollos de Guadix, Cortes de Baza, Cortes y Graena, Cuevas del Campo, Cúllar Baza, Darro, Dehesas de Guadix, Diezma, Dólar, Ferreira, Fonelas, Freila, Galera, Gor, Gorafe, Guadix, Huélago, Huéneja, Huéscar, Jerez del Marquesado, Lanteira, Lugros, Marchal, Orce, Peza (La), Polícar, Puebla de Don Fadrique, Purullena, Valle del Zalabí, Villanueva de las Torres, Zújar.

3. *Alpujarra — Costa — Valle de Lecrín*: Albondón, Albuñol, Albuñuelas, Almegíjar, Almuñécar, Alpujarra de la Sierra, Bérchules, Bubión, Busquístar, Cádiar, Cáñar, Capileira, Carataunas, Cástaras, Dúrcal, Guajares (Los) (G. Faraguit), Gualchos, Itrabo, Jete, Juviles, Lanjarón, Lecrín, Lentegí, Lobras, Lújar, Molvízar, Motril, Murtas, Nevada, Nigüelas, Órgiva, Otívar, Padul, Pampaneira, Pinar (El), Polopos, Pórtugos, Rubite, Salobreña, Soportújar, Sorvilán, Taha (La), Torvizcón, Trevélez, Turón, Ugíjar, Válor, Valle (El), Vélez de Benaudalla, Villamena.”,

*te lezen:* „2. *Noroeste*: Albuñán, Aldeire, Alicún de Ortega, Alquife, Baza, Beas de Guadix, Benalúa de Guadix, Benamaurel, Calahorra (La), Caniles, Castilléjar, Castril, Cogollos de Guadix, Cortes de Baza, Cortes y Graena, Cuevas del Campo, Cúllar, Darro, Dehesas de Guadix, Diezma, Dólar, Ferreira, Fonelas, Freila, Galera, Gor, Gorafe, Guadix, Huélago, Huéneja, Huéscar, Jerez del Marquesado, Lanteira, Lugros, Marchal, Orce, Peza (La), Polícar, Puebla de Don Fadrique, Purullena, Valle del Zalabí, Villanueva de las Torres, Zújar.

3. *Alpujarra — Costa — Valle de Lecrín*: Albondón, Albuñol, Albuñuelas, Almegíjar, Almuñécar, Alpujarra de la Sierra, Bérchules, Bubión, Busquístar, Cádiar, Cáñar, Capileira, Carataunas, Cástaras, Dúrcal, Guajares (Los), Gualchos, Itrabo, Jete, Juviles, Lanjarón, Lecrín, Lentegí, Lobras, Lújar, Molvízar, Motril, Murtas, Nevada, Nigüelas, Órgiva, Otívar, Padul, Pampaneira, Pinar (El), Polopos, Pórtugos, Rubite, Salobreña, Soportújar, Sorvilán, Taha (La), Torvizcón, Trevélez, Turón, Ugíjar, Válor, Valle (El), Vélez de Benaudalla, Villamena.”.

---